

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 1755/1999

av den 6 augusti 1999

om försäljning till i förväg fastställt fast pris av nötkött som innehas av vissa interventionsorgan och som är avsett för bearbetning inom gemenskapen och om upphävande av förordning (EG) nr 1151/1999

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR ANTAGIT FÖLJANDE FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EEG) nr 805/68 av den 27 juni 1968 om den gemensamma organisationen av marknaden för nötkött⁽¹⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 1633/98⁽²⁾, särskilt artikel 7.3 i denna, och

av följande skäl:

1. Tillämpningen av interventionsåtgärder för nötkött har medfört att det finns stora lager i flera medlemsstater. För att undgå alltför lång lagring bör en del av dessa lager säljas i syfte att bearbetas inom gemenskapen.
2. Sådan försäljning bör ske enligt reglerna i kommissionens förordningar (EEG) nr 2173/79⁽³⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 2417/95⁽⁴⁾, (EEG) nr 3002/92⁽⁵⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 770/96⁽⁶⁾ och (EEG) nr 2182/77⁽⁷⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 2417/95, med vissa undantag på grund av dessa produkters speciella användningsändamål.
3. För att säkerställa en regelbunden och enhetlig försäljning bör de bestämmelser som fastställs i avdelning I i förordning (EEG) nr 2173/79 tillämpas.
4. För att garantera att lagren förvaltas på ett ekonomiskt sätt bör det föreskrivas att interventionsorganen först skall sälja det kött som lagrats längst.
5. Det är lämpligt att medge undantag från bestämmelserna i artikel 2.2 andra stycket i förordning (EEG) nr 2173/79 med tanke på de administrativa svårigheter som tillämpningen av denna bestämmelse vållar i vissa medlemsstater.
6. För att säkerställa bästa möjliga kontroll av bestämmelsearten för det nötkött som är föremål för intervention är det lämpligt att föreskriva att kontrollåtgärder i form av fysiska kvantitets- och kvalitetskontroller skall vidtas utöver de åtgärder som föreskrivs i förordning (EEG) nr 3002/92.

7. Förordning (EG) nr 1151/1999⁽⁸⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 1450/1999⁽⁹⁾, bör upphöra att gälla.

8. De åtgärder som föreskrivs i denna förordning är förenliga med yttrandet från Förvaltningskommittén för nötkött.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

1. Försäljning skall ske av interventionsprodukter som köpts enligt artikel 6 i förordning (EEG) nr 805/68, för att dessa skall bearbetas i gemenskapen, enligt följande:

- cirka 200 ton nötkött med ben som innehas av det nederländska interventionsorganet,
- cirka 3 500 ton nötkött med ben som innehas av det tyska interventionsorganet,
- cirka 480 ton nötkött med ben som innehas av det danska interventionsorganet,
- cirka 3 000 ton nötkött med ben som innehas av det franska interventionsorganet,
- cirka 1 500 ton nötkött med ben som innehas av det spanska interventionsorganet,
- cirka 3 000 ton benfritt nötkött som innehas av det irländska interventionsorganet,
- cirka 200 ton benfritt nötkött som innehas av det franska interventionsorganet,
- cirka 8 310 ton benfritt nötkött som innehas av interventionsorganet i Förenade kungariket.

Närmare upplysningar om produkterna och deras priser ges i bilaga I.

2. Om inte annat sägs i bestämmelserna i denna förordning skall de produkter som avses i punkt 1 säljas i enlighet med bestämmelserna i kommissionens förordningar (EEG) nr 2173/79, särskilt avdelningarna I och III i denna, (EEG) nr 2182/77 och (EEG) nr 3002/92.

3. Upplysningar om kvantiteter och om var produkterna hålls i lager skall kunna inhämtas på de adresser som anges i bilaga II till den här förordningen.

4. För varje produkt i bilaga I skall interventionsorganen först sälja det kött som hållits längst i lager.

⁽¹⁾ EGT L 148, 28.6.1968, s. 24.⁽²⁾ EGT L 210, 28.7.1997, s. 17.⁽³⁾ EGT L 251, 5.10.1979, s. 12.⁽⁴⁾ EGT L 248, 14.10.1995, s. 39.⁽⁵⁾ EGT L 301, 17.10.1992, s. 17.⁽⁶⁾ EGT L 104, 27.4.1996, s. 13.⁽⁷⁾ EGT L 251, 1.10.1977, s. 60.⁽⁸⁾ EGT L 139, 2.6.1999, s. 5.⁽⁹⁾ EGT L 167, 2.7.1999, s. 11.

5. Genom undantag från artikel 2.2 andra stycket i förordning (EEG) nr 2173/79 skall det i anbudet inte anges i vilket eller vilka lager produkterna förvaras.

Artikel 2

1. Ett anbud skall bara vara giltigt om det inges av eller på uppdrag av en fysisk eller juridisk person som är momsregistrerad i en medlemsstat och vars verksamhet under de senaste tolv månaderna innan denna förordning träder i kraft har omfattat bearbetning av produkter som innehåller nötkött. Dessutom skall anbudet vara inlämnat av eller på uppdrag av en bearbetningsanläggning som är godkänd i enlighet med bestämmelserna i artikel 8 i rådets direktiv 77/99/EEG⁽¹⁾.

2. Trots bestämmelserna i artikel 3.1 och 3.2 i förordning (EEG) nr 2182/77 skall anbudet åtföljas av

- den produktbeteckning som avses antingen i artikel 3.2 eller artikel 3.3,
- en skriftlig förpliktelse från den sökande att inom den tid som avses i artikel 5.1 i förordning (EEG) nr 2182/77 bearbeta det köpta köttet till en viss angiven produkt,
- en exakt angivelse av den anläggning eller de anläggningar där det köpta köttet skall bearbetas.

3. En köpare enligt punkt 1 får skriftligen uppdraga åt ett ombud att ta emot de köpta produkterna för köparens räkning. I dessa fall skall ombudet lägga fram anbud på uppdrag av köparen tillsammans med den skriftliga instruktion som avses ovan.

4. Genom undantag från artikel 18.1 i förordning (EEG) nr 2173/79 skall tidsfristen för övertagande av kött vara två månader.

5. De köpare och ombud som avses i föregående stycken skall föra löpande lagerbok som gör det möjligt att säkerställa produkternas bestämmelseort och användning, särskilt för att det skall gå att förvissa sig om att de uppköpta kvantiteterna motsvarar de bearbetade kvantiteterna.

Artikel 3

1. Det kött som köps i enlighet med denna förordning skall bearbetas till produkter som svarar mot definitionerna för de A-produkter eller B-produkter som avses i punkterna 2 och 3.

⁽¹⁾ EGT L 26, 31.1.1977, s. 85.

2. Med A-produkt avses en bearbetad produkt som omfattas av KN-nr 1602 10 00, 1602 50 31, 1602 50 39 eller 1602 50 80 och som inte innehåller något annat kött än kött av nötkreatur, med en kollagenhalt/proteinhalt av högst 0,45 %⁽²⁾ och som innehåller minst 20 viktprocent⁽³⁾ kött, dock inte slaktbiprodukter⁽⁴⁾ och fett, där köttet och köttskyn står för minst 85 % av hela nettovikten.

Produkten skall genomgå en värmebehandling som är tillräcklig för att köttproteinerna skall koagulera i hela produkten vilken därför inte får visa spår av rosafärgad vätska i snittytan när den skärs längs en linje som går genom den tjockaste delen.

3. Med B-produkt avses en bearbetad produkt som innehåller annat nötkött än

- de produkter som anges i artikel 1.1 a i förordning (EEG) nr 805/68, eller
- de produkter som avses i punkt 2.

En bearbetad produkt enligt KN-nr 0210 20 90 som har torkats eller rökts så att det färska köttets färg och konsistens helt har försvunnit och vars vattenhalt/proteinhalt inte överstiger 3,2 skall anses vara en B-produkt.

Artikel 4

1. Medlemsstaterna skall införa ett system för fysisk och administrativ kontroll för att säkerställa att allt kött bearbetas i enlighet med bestämmelserna i artiklarna 2 och 3.

Systemet skall omfatta fysiska kvantitativa och kvalitativa kontroller när bearbetningen inleds, under bearbetningen och när bearbetningen har avslutats. För detta ändamål skall bearbetningsföretagen när som helst kunna styrka det importerade köttets identitet och användning med hjälp av produktregister av lämpligt slag.

Vid den behöriga myndighetens tekniska kontroll av produktionsmetoden skall i nödvändig utsträckning hänsyn tas till förluster vid upptining och putsning.

För att kontrollera den färdiga produktens kvalitet och överensstämmelse med bearbetningsföretagets recept skall medlemsstaterna samla in och analysera representativa prov på dessa produkter. Kostnaden för detta skall bäras av det berörda bearbetningsföretaget.

2. På en bearbetares begäran får en medlemsstat tillåta att urbening av kvartsparter görs i en annan anläggning än den där bearbetningen skall äga rum, under förutsättning att denna urbening görs i samma medlemsstat och under vederbörlig kontroll.

3. Artikel 1 i förordning (EEG) nr 2182/77 skall inte tillämpas. Dock kan bearbetningen av bakkvartsparter utföras efter det att filén och ryggen avlägsnats.

Artikel 5

1. Säkerheten i artikel 15.1 i förordning (EEG) nr 2173/79 skall vara 12 euro per 100 kg.

⁽²⁾ Bestämning av kollagenhalten; Med kollagenhalt avses hydroxyprolinhalten multiplicerad med faktorn 8. Hydroxyprolinhalten skall bestämmas i enlighet med ISO-metod 3496-1994.

⁽³⁾ Innehållet av kött utan fett skall bestämmas i enlighet med det förfarande som beskrivs i bilagan till kommissionens förordning (EEG) nr 2429/86 (EGT L 210, 1.8.1986, s. 39).

⁽⁴⁾ Slaktbiprodukter inbegriper följande: huvud och delar därav (även öron), fötter, svansar, hjärtan, juver, lever, njure, bräss (thymus- och bukspottkörtel), hjärna, lungor, hals, njurtapp, mjälte, tunga, bukhinna, ryggrad, ätbara hinnor, reproduktionsorgan (dvs. livmoder, äggstockar, testiklar), sköldkörtel, hypofys.

2. Säkerheten i artikel 4.1 i förordning (EEG) nr 2182/77 skall vara

- 1 000 euro när det gäller bakkvartsparter med ben, avsedda som A-produkt,
- 900 euro när det gäller bakkvartsparter med ben, avsedda som B-produkt, eller en blandning av A-produkt och B-produkt,
- 700 euro när det gäller framkvartsparter med ben, avsedda som A-produkt,
- 600 euro när det gäller framkvartsparter med ben, avsedda som B-produkt, eller en blandning av A-produkt och B-produkt,
- 1 800 euro när det gäller benfritt nötkött, avsett som A-produkt,
- 1 700 euro när det gäller benfritt nötkött, avsett som B-produkt, eller en blandning av A-produkt och B-produkt.

3. Genom undantag från artikel 5.3 i förordning (EEG) nr 2182/77 skall det vara ett huvudkrav att allt kött som köps skall bearbetas till slutprodukter i enlighet med uppköpsansökan.

Artikel 6

Genom undantag från artikel 9 i förordning (EEG) nr 2182/77 skall utöver de uppgifter som fastställs i förordning (EEG) nr 3002/92

- fält 104 i kontrollexemplar T 5 fyllas i med en eller flera av följande uppgifter:
 - Para transformación [Reglamentos (CEE) n° 2182/77 y (CE) n° 1755/1999]

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 6 augusti 1999.

- Til forarbejdning (forordning (EØF) nr. 2182/77 og (EF) nr. 1755/1999)
 - Zur Verarbeitung bestimmt (Verordnungen (EWG) Nr. 2182/77 und (EG) Nr. 1755/1999)
 - Για μεταποίηση [κανονισμοί (ΕΟΚ) αριθ. 2182/77 και (ΕΚ) αριθ. 1755/1999]
 - For processing (Regulations (EEC) No 2182/77 and (EC) No 1755/1999)
 - Destinés à la transformation [règlements (CEE) n° 2182/77 et (CE) n° 1755/1999]
 - Destinate alla trasformazione [regolamenti (CEE) n. 2182/77 e (CE) n. 1755/1999]
 - Bestemd om te worden verwerkt (Verordeningen (EEG) nr. 2182/77 en (EG) nr. 1755/1999)
 - Para transformação [Regulamentos (CEE) n.º 2182/77 e (CE) nº 1755/1999]
 - Jalostettavaksi (Asetukset (ETY) N:o 2182/77 ja (EY) N:o 1755/1999)
 - För bearbetning (Förordningarna (EEG) nr 2182/77 och (EG) nr 1755/1999).
- Fält 106 i kontrollexemplar T 5 skall fyllas i med uppgift om datum då försäljningskontraktet slöts.

Artikel 7

Förordning (EG) nr 1151/1999 skall upphöra att gälla.

Artikel 8

Denna förordning träder i kraft den tredje dagen efter det att den har offentliggjorts i *Europeiska gemenskapernas officiella tidning*.

På kommissionens vägnar

Monika WULF-MATHIES

Ledamot av kommissionen

ANEXO I — BILAG I — ANHANG I — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ I — ANNEX I — ANNEXE I — ALLEGATO I — BIJLAGE I — ANEXO I — LIITE I — BILAGA I
 *ANEXO I — BILAG I — ANHANG I — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ I — ANNEX I — ANNEXE I — ALLEGATO I — BIJLAGE I — ANEXO I — LIITE I — BILAGA I

Estado miembro	Productos (1)	Cantidad aproximada (toneladas)	Precio de venta expresado en euros por tonelada (2) (3)
Medlemsstat	Produkter (1)	Tilnærmet mængde (tons)	Salgspriser i EUR/ton (2) (3)
Mitgliedstaat	Erzeugnisse (1)	Ungefähre Mengen (Tonnen)	Verkaufspreise, ausgedrückt in EUR/Tonne (2) (3)
Κράτος μέλος	Προϊόντα (1)	Κατά προσέγγιση ποσότητα (τόνοι)	Τιμές πώλησης εκφραζόμενες σε Ευρώ ανά τόνο (2) (3)
Member State	Products (1)	Approximate quantity (tonnes)	Selling prices expressed in EUR per tonne (2) (3)
État membre	Produits (1)	Quantité approximative (tonnes)	Prix de vente exprimés en euros par tonne (2) (3)
Stato membro	Prodotti (1)	Quantità approssimativa (tonnellate)	Prezzi di vendita espressi in euro per tonnellata (2) (3)
Lidstaat	Producten (1)	Hoeveelheid bij benadering (ton)	Verkoopprijzen uitgedrukt in euro per ton (2) (3)
Estado-Membro	Produtos (1)	Quantidade aproximada (toneladas)	Preço de venda expresso em euros por tonelada (2) (3)
Jäsenvaltio	Tuotteet (1)	Arvioitu määrä (tonneina)	Myyntihinta euroina tonnilla (2) (3)
Medlemsstat	Produkter (1)	Ungefärlig kvantitet (ton)	Försäljningspris i euro per ton (2) (3)

a) **Carne con hueso — Kød, ikke udbenet — Fleisch mit Knochen — Κρέατα με κόκαλα — Bone-in beef — Viande avec os — Carni non dissossate — Vlees met been — Carne com osso — Luullinen naudanliha — Kött med ben**

FRANCE	— Quartiers avant	1 000	550	650
	— Quartiers arrière	2 000	700	800
DEUTSCHLAND	— Vorderviertel	1 500	550	650
	— Hinterviertel	2 000	750	850
DANMARK	— Forfjerdinger	480	550	650
NEDERLAND	— Achtervoeten	200	700	800
ESPAÑA	— Cuartos delanteros	500	550	650
	— Cuartos traseros	1 000	700	800

b) **Carne deshuesada — Udbenet kød — Fleisch ohne Knochen — Κρέατα χωρίς κόκαλα — Boneless beef — Viande désossée — Carni senza osso — Vlees zonder been — Carne desossada — Luuton naudanliha — Benfritt kött**

FRANCE	— Flanchet d'intervention (INT 18)	200	550	650
UNITED KINGDOM	— Intervention shank (INT 11)	500	650	750
	— Intervention thick flank (INT 12)	500	1 450	1 550
	— Intervention rump (INT 16)	500	1 450	1 550

Estado miembro	Productos ⁽¹⁾	Cantidad aproximada (toneladas)	Precio de venta expresado en euros por tonelada ⁽²⁾ ⁽³⁾
Medlemsstat	Produkter ⁽¹⁾	Tilnærmet mængde (tons)	Salgspriser i EUR/ton ⁽²⁾ ⁽³⁾
Mitgliedstaat	Erzeugnisse ⁽¹⁾	Ungefähre Mengen (Tonnen)	Verkaufspreise, ausgedrückt in EUR/Tonne ⁽²⁾ ⁽³⁾
Κράτος μέλος	Προϊόντα ⁽¹⁾	Κατά προσέγγιση ποσότητα (τόνοι)	Τιμές πώλησης εκφραζόμενες σε Ευρώ ανά τόνο ⁽²⁾ ⁽³⁾
Member State	Products ⁽¹⁾	Approximate quantity (tonnes)	Selling prices expressed in EUR per tonne ⁽²⁾ ⁽³⁾
État membre	Produits ⁽¹⁾	Quantité approximative (tonnes)	Prix de vente exprimés en euros par tonne ⁽²⁾ ⁽³⁾
Stato membro	Prodotti ⁽¹⁾	Quantità approssimativa (tonnellate)	Prezzi di vendita espressi in euro per tonnellata ⁽²⁾ ⁽³⁾
Lidstaat	Producten ⁽¹⁾	Hoeveelheid bij benadering (ton)	Verkoopprijzen uitgedrukt in euro per ton ⁽²⁾ ⁽³⁾
Estado-Membro	Produtos ⁽¹⁾	Quantidade aproximada (toneladas)	Preço de venda expresso em euros por tonelada ⁽²⁾ ⁽³⁾
Jäsenvaltio	Tuotteet ⁽¹⁾	Arvioitu määrä (tonneina)	Myyntihinta euroina tonnilla ⁽²⁾ ⁽³⁾
Medlemsstat	Produkter ⁽¹⁾	Ungefärlig kvantitet (ton)	Försäljningspris i euro per ton ⁽²⁾ ⁽³⁾
	— Intervention flank (INT 18)	1 000	550 650
	— Intervention forerib (INT 19)	500	1 000 1 100
	— Intervention shin (INT 21)	750	650 750
	— Intervention shoulder (INT 22)	1 500	900 1 000
	— Intervention brisket (INT 23)	1 000	550 650
	— Intervention forequarter (INT 24)	2 000	1 050 1 150
IRELAND	— Intervention flank (INT 18)	500	600 700
	— Intervention shoulder (INT 22)	1 000	1 000 1 100
	— Intervention brisket (INT 23)	500	600 700
	— Intervention forequarter (INT 24)	1 000	1 050 1 150

⁽¹⁾ Véanse los anexos V y VII del Reglamento (CEE) n° 2456/93 de la Comisión (DO L 225 de 4.9.1993, p. 4), cuya última modificación la constituye el Reglamento (CE) n° 2812/98 (DO L 349 de 24.12.1998, p. 47).

⁽¹⁾ Se bilag V og VII til Kommissionens forordning (EØF) nr. 2456/93 (EFT L 225 af 4.9.1993, s. 4), senest ændret ved forordning (EF) nr. 2812/98 (EFT L 349 af 24.12.1998, s. 47).

⁽¹⁾ Vgl. Anhänge V und VII der Verordnung (EWG) Nr. 2456/93 der Kommission (ABl. L 225 vom 4.9.1993, S. 4), zuletzt geändert durch die Verordnung (EG) Nr. 2812/98 (ABl. L 349 vom 24.12.1998, S. 47).

⁽¹⁾ Βλέπε παραρτήματα V και VII του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2456/93 της Επιτροπής (ΕΕ L 225 της 4.9.1993, σ. 4), όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2812/98 (ΕΕ L 349 της 24.12.1998, σ. 47).

⁽¹⁾ See Annexes V and VII to Commission Regulation (EEC) No 2456/93 (OJ L 225, 4.9.1993, p. 4), as last amended by Regulation (EC) No 2812/98 (OJ L 349, 24.12.1998, p. 47).

⁽¹⁾ Voir annexes V et VII du règlement (CEE) n° 2456/93 de la Commission (JO L 225 du 4.9.1993, p. 4). Règlement modifié en dernier lieu par le règlement (CE) n° 2812/98 (JO L 349 du 24.12.1998, p. 47).

⁽¹⁾ Cfr. allegato V e VII del regolamento (CEE) n. 2456/93 della Commissione (GU L 225 del 4.9.1993, pag. 4), modificato da ultimo dal regolamento (CE) n. 2812/98 (GU L 349 del 24.12.1998, pag. 47).

⁽¹⁾ Zie de bijlagen V en VII van Verordening (EEG) nr. 2456/93 van de Commissie (PB L 225 van 4.9.1993, blz. 4), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 2812/98 (PB L 349 van 24.12.1998, blz. 47).

⁽¹⁾ Ver anexos V e VII do Regulamento (CEE) n.º 2456/93 da Comissão (JO L 225 de 4.9.1993, p. 4). Regulamento com a última redacção que lhe foi dada pelo Regulamento (CE) n.º 2812/98 (JO L 349 de 24.12.1998, p. 47).

⁽¹⁾ Katso komission asetuksen (ETY) N:o 2456/93 (EYVL L 225, 4.9.1993, s. 4), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 2812/98 (EYVL L 349, 24.12.1998, s. 47) liitteet V ja VII.

⁽¹⁾ Se bilagorna V och VII i kommissionens förordning (EEG) nr 2456/93 (EGT L 225, 4.9.1993, s. 4), senast ändrad genom förordning (EG) nr 2812/98 (EGT L 349, 24.12.1998, s. 47).

- (²) Precio aplicable a la transformación exclusivamente en los productos A contemplados en el apartado 2 del artículo 3.
- (²) Pris udelukkende for forarbejdning til A-produkter som omhandlet i artikel 3, stk. 2.
- (²) Geltender Preis nur für die Verarbeitung zu A-Erzeugnissen gemäß Artikel 3 Absatz 2.
- (²) Τιμή που εφαρμόζεται για τη μεταποίηση, μόνο σε προϊόντα Α που αναφέρονται στο άρθρο 3 παράγραφος 2.
- (²) Price applying for processing solely into A products as referred to in Article 3(2).
- (²) Prix applicable uniquement pour la transformation en produits A visés à l'article 3, paragraphe 2.
- (²) Prezzo applicabile unicamente per la trasformazione in prodotti A di cui all'articolo 3, paragrafo 2.
- (²) Prijs uitsluitend voor verwerking tot de in artikel 3, lid 2, bedoelde A-producten.
- (²) Preço aplicável para a transformação apenas em produtos A referidos no n.º 2 do artigo 3.º
- (²) Hinta, jota sovelletaan jalostettaessa ainoastaan 3 artiklan 2 kohdassa tarkoitetuiksi A-luokan tuotteiksi.
- (²) Pris för bearbetning endast till A-produkter i enlighet med artikel 3.2.
- (³) Precio aplicable a la transformación en los productos B contemplados en el apartado 3 del artículo 3, o en una mezcla de productos A y productos B.
- (³) Pris for forarbejdning til B-produkter som omhandlet i artikel 3, stk. 3, eller en blanding af A- og B-produkter.
- (³) Geltender Preis für die Verarbeitung zu B-Erzeugnissen gemäß Artikel 3 Absatz 3 oder eine Mischung aus A- und B-Erzeugnissen.
- (³) Τιμή που εφαρμόζεται για τη μεταποίηση σε προϊόντα Β που αναφέρονται στο άρθρο 3 παράγραφος 3, ή σε μείγμα προϊόντων Α και προϊόντων Β.
- (³) Price applying for processing into B products as referred to in Article 3(3) or a mix of A products and B products.
- (³) Prix applicable pour la transformation en produits B visés à l'article 3, paragraphe 3, ou pour un mélange de produits A et de produits B.
- (³) Prezzo applicabile per la trasformazione in prodotti B di cui all'articolo 3, paragrafo 3, o per un miscuglio di prodotti A e di prodotti B.
- (³) Prijs voor verwerking tot de in artikel 3, lid 3, bedoelde B-producten of tot een mengeling van A-producten en B-producten.
- (³) Preço aplicável para a transformação em produtos B referidos no n.º 3 do artigo 3.º, ou uma mistura de produtos A e produtos B.
- (³) Hinta, jota sovelletaan jalostettaessa 3 artiklan 3 kohdassa tarkoitetuiksi B-luokan tuotteiksi, tai A- ja B-luokan tuotteiden seokseksi.
- (³) Pris för bearbetning till B-produkter i enlighet med artikel 3.3 eller en blandning av A- och B-produkter.”
-

ANEXO II — BILAG II — ANHANG II — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II — ANNEX II — ANNEXE II — ALLEGATO II —
BIJLAGE II — ANEXO II — LIITE II — BILAGA II

**Direcciones de los organismos de intervención — Interventionsorganernes adresser — Anschriften der
Interventionsstellen — Διευθύνσεις των οργανισμών παρεμβάσεως — Addresses of the intervention agen-
cies — Adresses des organismes d'intervention — Indirizzi degli organismi d'intervento — Adressen van
de interventiebureaus — Endereços dos organismos de intervenção — Interventioelinten osoitteet —
Interventionsorganens adresser**

BUNDESREPUBLIK DEUTSCHLAND

Bundesanstalt für Landwirtschaft und Ernährung (BLE)
Postfach 180203, D-60083 Frankfurt am Main
Adickesallee 40
D-60322 Frankfurt am Main
Tel.: (49) 69 1564-704/772; Telex: 411727; Telefax: (49) 69 15 64-790/791

DANMARK

Ministeriet for Fødevarer, Landbrug og Fiskeri
EU-direktoratet
Kampmannsgade 3
DK-1780 København V
Tlf. (45) 33 92 70 00; telex 151317 DK; fax (45) 33 92 69 48, (45) 33 92 69 23

ESPAÑA

FEGA (Fondo Español de Garantía Agraria)
Beneficencia, 8
E-28005 Madrid
Tel.: (34) 913 47 65 00/913 47 63 10; télex: FEGA 23427 E/FEGA 41818 E;
fax: (34) 915 21 98 32/915 22 43 87

NEDERLAND

Ministerie van Landbouw, Natuurbeheer en Visserij
p/a LASER, Zuidoost
Slachthuisstraat 71
Postbus 965
6040 AZ Roermond
Tel. (31-475) 35 54 44; fax (31-475) 31 89 39

UNITED KINGDOM

Intervention Board Executive Agency
Kings House
33 Kings Road
Reading RG1 3BU
Berkshire
United Kingdom
Tel. (01189) 58 36 26
Fax (01189) 56 67 50

FRANCE

OFIVAL
80, avenue des Terroirs-de-France
F-75607 Paris Cedex 12
Téléphone: (33 1) 44 68 50 00; télex: 215330; télécopieur: (33 1) 44 68 52 33

IRELAND

Department of Agriculture and Food
Johnstown Castle Estate
Country Wexford
Ireland
Tel. (353 53) 634 00
Fax (353 53) 428 42